



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 6. juli 2021
(OR. en)

10040/21

**Interinstitutionel sag:
2021/0147 (NLE)**

**WTO 164
COASI 98**

LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER

Vedr.: Udkast til HANDELSUDVALGETS AFGØRELSE om vedtagelse af
udvalgets forretningsorden

UDKAST TIL

HANDELSUDVALGETS AFGØRELSE nr. .../2021

af ...

om vedtagelse af udvalgets forretningsorden

HANDELSUDVALGET HAR —

under henvisning til frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Den Socialistiske Republik Vietnam, særlig artikel 17.1, stk. 4, litra f), og

ud fra følgende betragtning:

I henhold til artikel 17.1, stk. 4, litra f), i frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Den Socialistiske Republik Vietnam kan Handelsudvalget selv fæstsætte sin forretningsorden —

BESTEMT FØLGENDE:

1. Handelsudvalgets forretningsorden som fæstsat i bilaget vedtages.
2. Denne afgørelse træder i kraft den ... [dato skal aftales].

Udfærdiget i ..., den ...

På Handelsudvalgets vegne
Formænd

BILAG

FORRETNINGSORDEN FOR HANDELSUDVALGET
NEDSAT VED ARTIKEL 17.1 I FRIHANDELSAFTALEN
MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION PÅ DEN ENE SIDE
OG DEN SOCIALISTISKE REPUBLIK VIETNAM PÅ DEN ANDEN SIDE

Artikel 1

Handelsudvalgets rolle og navn

1. Det udvalg, der er nedsat ved artikel 17.1 i frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union på den ene side og Den Socialistiske Republik Vietnam på den anden side ("aftalen"), er ansvarligt for alle anliggender, der er omhandlet i aftalens artikel 17.1.
2. Ovennævnte udvalg benævnes "Handelsudvalget" i udvalgets dokumenter, herunder afgørelser og henstillinger.

Artikel 2

Sammensætning og formandskab

1. I henhold til aftalens artikel 17.1, stk. 1, består Handelsudvalget af repræsentanter for Den Europæiske Union og Den Socialistiske Republik Vietnam.
2. Formandsskabet for Handelsudvalget varetages i fællesskab af det medlem af Europa-Kommissionen, der har ansvaret for handel, og af Vietnams industri- og handelsminister eller deres respektive stedfortrædere.
3. Hvis Handelsudvalgets formandskab varetages i fællesskab af de respektive stedfortrædere, giver parterne hinanden meddelelse om navn, stilling og kontaktoplysninger for den stedfortrædende embedsmand, der er ansvarlig for Handelsudvalgets formandskab for den pågældende part. Denne stedfortrædende embedsmand anses for at have bemyndigelse til at repræsentere parten indtil den dato, hvor parten meddeler den anden part en ny formand.

Artikel 3
Sekretariat

1. Embedsmænd fra de tjenestegrene, der er ansvarlige for handel for hver part, fungerer sammen som sekretariat for Handelsudvalget.
2. Sekretariatet fungerer som kontaktpunkt og formidler i forbindelse med tilrettelæggelsen af Handelsudvalgets arbejde som fastsat i denne forretningsorden.
3. Parterne giver hinanden meddelelse om navn, stilling og kontaktoplysninger for den embedsmand, der er medlem af Handelsudvalgets sekretariat for den pågældende part. Denne embedsmand anses for at være fast medlem af sekretariatet for denne part indtil den dato, hvor parten meddeler den anden part et nyt medlem.

Artikel 4
Møder

1. Handelsudvalget mødes i overensstemmelse med aftalens artikel 17.1, stk. 2. Handelsudvalget mødes én gang om året, medmindre andet besluttet af Handelsudvalget, eller i hastetilfælde efter anmodning fra en af parterne.
2. Møderne indkaldes af formanden for den part, der er vært for mødet.
3. Et møde kan afholdes ved personligt fremmøde eller via videokonference eller på enhver anden måde.

Artikel 5
Delegationer

Medlemmet af sekretariatet for Handelsudvalget for hver part underretter om muligt medlemmet af den anden parts sekretariat om den planlagte sammensætning af henholdsvis Den Europæiske Unions delegationer og Vietnams delegationer mindst 14 dage før mødet. Listerne skal indeholde navn og stilling for hvert medlem af delegationen.

Artikel 6
Dagsorden for møderne

1. Handelsudvalgets sekretariat udarbejder en foreløbig dagsorden for hvert møde efter forslag fra medlemmet af sekretariatet for den part, der er vært for mødet, og den anden part gives en frist til at fremsætte bemærkninger hertil. Den foreløbige dagsorden udarbejdes om muligt 30 dage før mødet og senest 14 dage før mødet.
2. Dagsordenen vedtages af Handelsudvalget ved hvert mødes begyndelse. Punkter, der ikke figurerer på den foreløbige dagsorden, kan sættes på dagsordenen ved konsensus.

Artikel 7
Mødereferat

1. Medlemmet af sekretariatet for den part, der er vært for mødet, udarbejder et udkast til mødereferat senest 15 dage efter mødets afslutning, medmindre formændene træffer anden afgørelse. Udkastet til mødereferat sendes til den anden parts medlem af sekretariatet, som kan fremsætte bemærkninger hertil.
2. Mødereferatet skal som hovedregel indeholde en sammenfatning af hvert punkt på dagsordenen og i givet fald oplysning om:
 - a) alle dokumenter, der er forelagt Handelsudvalget
 - b) enhver erklæring, som en af formændene for Handelsudvalget har anmodet om at få optaget i mødereferatet, og
 - c) de trufne afgørelser, fremsatte henstillinger, vedtagne erklæringer samt konklusioner, der er vedtaget om specifikke spørgsmål.
3. Mødereferatet skal indeholde en liste over alle afgørelser truffet af Handelsudvalget ved skriftlig procedure, jf. artikel 8, stk. 2, siden udvalgets sidste møde.

4. Der skal til mødereferatet også være tilknyttet et bilag indeholdende en liste med navn, titel og stilling for alle de personer, der deltog i Handelsudvalgets møde.
5. Medlemmet af sekretariatet for den part, der er vært for mødet, skal rette udkastet til mødereferat på grundlag af de modtagne bemærkninger, og det ændrede udkast skal godkendes af parterne senest 30 dage efter datoen for mødet eller på en anden dato, der aftales af formændene. Når mødereferatet er godkendt, udarbejder sekretariatet to originaler heraf, og parterne modtager hver et originalt mødereferat.
6. Når nærværende regler finder anvendelse på et specialudvalgs møder, skal mødereferatet af specialudvalgets møder foreligge ved eventuelle efterfølgende møder i Handelsudvalget.

Artikel 8

Afgørelser og henstillinger

1. Handelsudvalget kan vedtage afgørelser og henstillinger for så vidt angår alle de områder, der er omfattet af aftalen. Handelsudvalget vedtager afgørelser og henstillinger efter fælles overenskomst, jf. aftalens artikel 17.4.
2. I perioden mellem møderne kan Handelsudvalget vedtage afgørelser eller henstillinger ved skriftlig procedure.

3. En af formændene forelægger teksten til et udkast til afgørelse eller henstilling skriftligt for den anden formand på Handelsudvalgets arbejdsprog. Den anden part har en måned eller en længere frist, der er fastsat af den forslagsstillende part, til at give udtryk for sin tilslutning til udkastet til afgørelse eller henstilling. Hvis den anden part ikke giver udtryk for sin tilslutning, drøftes den foreslåede afgørelse eller henstilling, og den kan vedtages på Handelsudvalgets næste møde. Udkast til afgørelser eller henstillinger anses for vedtaget, når den anden part giver udtryk for sin tilslutning, og vedtagelsen optages i Handelsudvalgets mødereferatet i henhold til artikel 7, stk. 2.
4. Hvis Handelsudvalget i medfør af aftalen er bemyndiget til at vedtage afgørelser eller henstillinger, benævnes sådanne akter henholdsvis "afgørelse" og "henstilling". Handelsudvalgets sekretariat påfører alle afgørelser og henstillinger et løbenummer, datoen for deres vedtagelse og en beskrivelse af deres genstand. I hver afgørelse eller henstilling angives der en ikrafttrædelsesdato.
5. Afgørelser og henstillinger vedtaget af Handelsudvalget udfærdiges i to eksemplarer, som bekræftes af formændene, og der fremsendes et eksemplar til hver part.

Artikel 9
Gennemsigtighed

1. Parterne kan ved konsensus beslutte at afholde offentlige møder.
2. Hver part kan beslutte at offentliggøre Handelsudvalgets afgørelser og henstillinger i deres respektive officielle tidender eller online.
3. Alle dokumenter, der indgives af en part, bør betragtes som fortrolige, medmindre den pågældende part træffer anden afgørelse.
4. De foreløbige dagsordener for møderne offentliggøres forud for Handelsudvalgets møde. Referater af møder, der er aftalt i overensstemmelse med artikel 7, offentliggøres.
5. Offentliggørelse og fremlæggelse af de dokumenter, der er nævnt i stk. 2-4, sker i overensstemmelse med hver parts gældende databeskyttelsesregler og i overensstemmelse med aftalens artikel 17.15.

Artikel 10

Sprog

1. Handelsudvalgets arbejdssprog er engelsk.
2. Handelsudvalget træffer afgørelse om ændring eller fortolkning af aftalen på de sprog, som de autentiske udgaver af aftalen er udfærdiget på. Alle Handelsudvalgets øvrige afgørelser, herunder den, hvormed denne forretningsorden vedtages, vedtages på det i stk. 1 omhandlede arbejdssprog.
3. Hver part er ansvarlig for oversættelse af afgørelser og andre dokumenter til sit eller sine officielle sprog, hvis det er påkrævet i henhold til denne artikel, og afholder de dermed forbundne udgifter.

Artikel 11

Udgifter

1. Parterne afholder hver især de udgifter, der påløber i forbindelse med deltagelse i Handelsudvalgets møder, navnlig udgifter til personale, rejser og underhold som udgifter til video- eller telekonferencer, postforsendelser og telekommunikation.

2. Udgifter i forbindelse med tilrettelæggelse af møder og reproduktion af dokumenter afholdes af den part, der er vært for mødet.
3. Udgifter i forbindelse med tolkning til og fra Handelsudvalgets arbejdsprog på møder afholdes af den part, der er vært for mødet.

Artikel 12

Specialudvalg og arbejdsgrupper

1. Handelsudvalget underrettes skriftligt om de kontaktpunkter, som specialudvalg eller arbejdsgrupper, der er nedsat i henhold til aftalen, har udpeget. Korrespondance, dokumenter og meddelelser af relevans, der fremsendes mellem de enkelte specialudvalgs eller arbejdsgruppers kontaktpunkter vedrørende aftalens gennemførelse, sendes samtidig til sekretariatet for Handelsudvalget.
2. I henhold til aftalens artikel 17.2, stk. 6, aflægges specialudvalgene rapport til Handelsudvalget om resultaterne og konklusionerne fra hvert af deres møder.

Artikel 13

Ændring af forretningsordenen

Denne forretningsorden kan ændres skriftligt ved en afgørelse truffet af Handelsudvalget i overensstemmelse med artikel 8.

Artikel 14

Orientering af Det Fælles Udvalg

I henhold til aftalens artikel 17.1, stk. 5, underretter Handelsudvalget Det Fælles Udvalg, der er nedsat i henhold til partnerskabs- og samarbejdsaftalen som en del af den fælles institutionelle ramme, om sine aktiviteter og i givet fald sine specialudvalgs aktiviteter på de regelmæssige møder i Det Fælles Udvalg.
